

roman. Den viktorianske tidsalder, der indvarsler en ny verden, kommer aldrig til syne. Drifternes dunkle væsen viser sig kun momentvis og den grundliggende fortælling om Sarah og Charles' romantiske kærlighed fænger aldrig.

Fowles' roman efterlader sin læser meget klogere; Reisz' film sin tilskuer meget undrende.

DEN FRANSKE LØJTNANTS KVINDE

The French Lieutenant's Woman. England 1981. **P-selskab:** Juniper Films. **P:** Leon Clore. **As-P:** Tom Maschler, Geoffrey Helman. **P-leder:** Chris Burt. **Instr:** Karel Reisz. **Instr-ass:** Richard Hoult, Peter Kohn, Paul Tivers, Mathew Simmons. **Manus:** Harold Pinter. **Efter:** Roman af John Fowles. **Foto:** Freddie Francis. **Kamera:** Gordon Hayman. **Farve:** Technicolor. **Klip:** John Bloom. **P-tegn:** Asheton Gorton. **Ark:** Norman Dorme, Terry Pritchard, Allan Cameron. **Dekor:** Ann Mollo. **Rekvis:** Dennis Fruin. **Kost:** Tom Rand. **Malerier:** Sally Scott. **Sp-E:** Alan Bryce, Nobby Clarke. **Musik:** Carl Davis. **Musik-uddrag:** »Adagio from Sonata in D (K 576)«. **Tone:** Don Sharpe, Ivan Sharrock, Bill Rowe. **Medv:** Meryl Streep (Sarah

Woodruff/Anna), Jeremy Irons (Charles Smithson/Mike), Hilton McRae (Sam), Emily Morgan (Mary), Charlotte Mitchell (Mrs. Tranter), Lynsey Baxter (Ernestina Freeman), Jean Faulds (Kok), Peter Vaughan (Mr. Freeman), Colin Jeavons (Præst), Liz Smith (Mrs. Fairley), Patience Collier (Mrs. Poulteney), John Barrett (Mejerist), Leo McKern (Dr. Grogan), Arabella Weir (Pige), Ben Forster (Dreng), Catherine Willmer (Dr. Grogans husholderske), Anthony Langdon (Hospitalleder), Edward Duke (Nathaniel Dyson), Richard Griffiths (Sir Tom Burgh), Graham Fletcher-Cook (Bud), Richard Hope (3. assistent), Michael Elwyn (Montague), Toni Palmer (Mrs. Endicott), Cecily Hobbs Doreen Mantle (Togpassager), David Warner (Sergent Murphy), Alun Armstrong (Grimes), Gerard Falconetti (Davide), Penelope Wilton (Sonia), Joanna Joseph (Lizzie), Judith Alderson (Rødhåret prostitueret), Cora Kinnaird (2. prostitueret), Orlando Fraser (Tom Elliott), Fredrika Morton (Pige), Alice Maschler (2. pige), Matthew Morton (Dreng), Vicky Ireland (Mrs. Tranters tjenestepige), Claire Travers-Deacon (Mrs. Poulteney's tjenestepige), Harriet Walter (Pige på hospital), Janet Rawson (Ung pige i Lyme Street), Mia Soteriou (Au Pair), Mary McLeod (Barnepige), Peter Fraser (Mr. Freemans kontorhjælp), Rayner Newmark (Havnefoged). **Længde:** 123 min. **Udl:** United Artists.



Meryl Streep og Jeremy Irons i »Den franske løjtnants kvinde«.

Reisz om filmen

Keith Keller lytter til Karel Reisz efter premieren i London på »Den franske løjtnants kvinde« og får bl.a. at vide, hvorfor den berømte tjekkoslavisk-fødte instruktør oprigtigt glæder sig til at lave reklamefilm til TV om McDonald's Hamburgers

Karel Reisz, lidt over middelhøj, rund og skaldet af hovede, klædt på som en diskret modebevidst forretningsmand, født 1926 i Tjekkoslaviet, fordyber sig efter London-premieren på sin næsten straks klassikerstemplede filmatisering af John Fowles' viktorianske roman-pastiche »Den franske løjtnants kvinde« intens i nydelsen af sin laksesoufflé på restaurant L'Écu de France i Jermyn Street, før han lige så fordybet og med en akademisk præcision kun afbrudt af små muntre glimt fra de mørke øjne giver svar på stikord om sig selv, om filmen, etc.:

»Jeg ventede på at lave denne film, til jeg kunne få lov til at lave den, som jeg ville. Straks efter romanens fremkomst i 1969, henvendte Fowles sig til mig og sagde, jeg var den eneste, han ville give lov at røre ved materialet, og jeg var fristet, men jeg sagde nej, for jeg var træt af periode-stykker efter »Isadora«, der ikke var faldet ud, som jeg ønskede det. Det var dengang helt underforstået, at Vanessa Redgrave også skulle spille hovedrollen i den ny film. Hun er for resten stadig en stor skuespillerinde, der bare mest helliger sig teatret. Og da jeg endelig i 1979 alligevel sagde ja til Fowles, var Vanessa blevet for gammel til rollen.«

»I mellemtiden havde Fred Zinneman og forfatteren Dennis Potter prøvet at lave en drejebog. Mike Nichols og Franklin Schaffner var to andre, der gav op. Jeg selv vovede pelsen, fordi Harold Pinter lovede mig at arbejde på en drejebog, og det blev os to, der

sammen fandt ud af at erstatte bogens nutids-fortæller med nutidsglimt af melodramats hovedrollespillere i, hvad der skulle forestille deres privatliv uden for optagelserne.«

»Jeg havde set Meryl Streep som Kate i en Shakespeare-In-The-Park opførelse af »Troll kan tæmmes«, og aldrig har jeg set en

Karel Reisz instruerer Meryl Streep før den store slutscene.



skuespillerinde forvandle sig så storslået fra sødme til vildskab med så fine nuancer som Meryl. Når hun spillede vild var hun sjæleligt skræmmende, ikke som Elizabeth Taylor i Zeffirellis »Troll«, hvor det bare blev til en genoptagelse af privat hysteri og skrigenop. Så Meryl måtte det blive, da »Løjtnantens kvinde« igen dukkede op i min horisont«.

Reisz taler på det nærmeste BBC-engelsk, men har klart nok (som demonstreret i alle sine film fra »Saturday Night and Sunday morning« og »Morgan« over de amerikanske arbejder »The Gambler« og »Dog Soldiers«) en fint udviklet musikalitet i omgangen med alle andre af sprogets akcenter og nuancer: »Jeg var jo kun 12, da en af kvækernes flytningstransporter bragte mig til England, hvor jeg blev favoriseret med en højere skoleuddannelse. Og min kone er den amerikanske skuespillerinde Betsy Blair, så hendes modersmål har jeg også haft tid til at